



23.10.2018

PROIECT DE AVIZ

al Comisiei pentru afaceri juridice

destinat Comisiei pentru cultură și educație

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al
Consiliului de instituire a programului „Europa creativă” (2021-2027) și de
abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1295/2013
(COM(2018)0366 – C8-0237/2018 – 2018/0190(COD))

Raportor pentru aviz: Gilles Lebreton

PA_Legam

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Europa nu este doar un continent, ci și o civilizație, ale cărei rădăcini sunt imersate în antichitatea greco-romană și ale cărei caracteristici și valori au fost profund influențate de creștinism. Acesta este motivul pentru care Uniunea Europeană nu ar trebui să rămână doar o construcție economică; ea trebuie, de asemenea, să pună în valoare mai ales culturile statelor sale membre, pentru a apăra și a promova bogăția și diversitatea acestei civilizații. Acest obiectiv îi este, de altfel, conferit prin articolul 3 din TUE, care prevede că Uniunea trebuie să vegheze la „protejarea și dezvoltarea patrimoniului cultural al Europei”, precum și prin articolul 167 din TFUE, care o însărcinează să contribuie la înflorirea culturilor statelor membre, punând totodată în evidență moștenirea culturală comună.

Din această perspectivă, nu putem decât să aprobăm ambiția culturală a proiectului de regulament de instituire a programului „Europa creativă” pentru perioada 2021-2027. Acest proiect are meritul de a reînnoi și de a îmbunătăți cele trei componente ale programului „Europa creativă”, instituit în 2014: componenta culturală, componenta referitoare la mass-media și componenta transsectorială.

Comisia JURI dorește să contribuie la reînnoirea acestui frumos proiect, subliniind necesitatea de a-l corela într-o mai mare măsură cu protecția proprietății intelectuale. JURI sugerează, de asemenea, clarificarea anumitor concepte pe care le consideră ambigue, cum ar fi „alfabetizarea mediatică”, care propune să fie înlocuit cu noțiunea de „formare a simțului critic”, mai simplu de înțeles, sau noțiunea de „incluziune”, periculoasă pentru coeziunea socială, care propune să fie înlocuită cu conceptul mai exigent de „asimilare”. În cele din urmă, JURI ar dori să profite de acest proiect pentru a pune capăt extinderii nerezonabile a actelor delegate ale Comisiei, discutabilă în mod special în domeniul cultural. În această optică, sunt propuse următoarele amendamente.

AMENDAMENTE

Comisia pentru afaceri juridice recomandă Comisiei pentru cultură și educație, care este comisie competentă, să ia în considerare următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Cultura, patrimoniul cultural și diversitatea culturală sunt deosebit de valoroase pentru **societatea europeană** din punct de vedere cultural, ecologic, social și economic și ar trebui să fie promovate și sprijinite. În Declarația de la Roma din 25

Amendamentul

(1) Cultura, patrimoniul cultural și diversitatea culturală sunt deosebit de valoroase pentru **Europa**, din punct de vedere cultural, ecologic, social și economic și ar trebui să fie promovate și sprijinite. În Declarația de la Roma din 25

martie 2017, precum și în cadrul Consiliului European din decembrie 2017 s-a afirmat că educația și cultura sunt esențiale pentru construirea unor societăți ***bazate pe coeziune și favorabile incluziunii pentru toți***, precum și pentru sprijinirea competitivității europene.

martie 2017, precum și în cadrul Consiliului European din decembrie 2017 s-a afirmat că educația și cultura sunt esențiale pentru construirea unor societăți ***înfloritoare***, precum și pentru sprijinirea competitivității europene.

Or. fr

Amendamentul 2

Propunere de regulament Considerentul 2

Textul propus de Comisie

(2) Potrivit articolului 2 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), Uniunea se întemeiază pe valorile respectării demnității umane, libertății, democrației, egalității, statului de drept, precum și pe respectarea drepturilor omului, inclusiv a drepturilor persoanelor care aparțin minorităților. Aceste valori sunt comune statelor membre într-o societate în care prevalează pluralismul, nediscriminarea, toleranța, justiția, solidaritatea și egalitatea între femei și bărbați. ***Ele sunt reafirmate și articulate în cadrul drepturilor, libertăților și principiilor consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, care are aceeași valoare juridică cu cea a tratatelor, astfel cum se menționează la articolul 6 din TUE.***

Amendamentul

(2) Potrivit articolului 2 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), Uniunea se întemeiază pe valorile respectării demnității umane, libertății, democrației, egalității, statului de drept, precum și pe respectarea drepturilor omului, inclusiv a drepturilor persoanelor care aparțin minorităților. Aceste valori sunt comune statelor membre într-o societate în care prevalează pluralismul, nediscriminarea, toleranța, justiția, solidaritatea și egalitatea între femei și bărbați.

Or. fr

Amendamentul 3

Propunere de regulament Considerentul 5

Textul propus de Comisie

(5) Promovarea diversității culturale europene depinde de existența unor sectoare culturale și creative prospere **și reziliente**, care să poată crea, produce și distribui operele lor către un public european numeros și diversificat. Astfel, potențialul lor de afaceri se extinde și, prin urmare, contribuie la o creștere economică durabilă și crearea de locuri de muncă. În plus, promovarea creativității contribuie la stimularea competitivității și a inovării în cadrul lanțurilor valorice industriale. **În pofida progreselor înregistrate recent, piața culturală și creativă europeană continuă să fie fragmentată în funcție de criterii naționale și lingvistice, ceea ce nu permite sectoarelor culturale și creative să beneficieze pe deplin de piața unică europeană și în special de piața unică digitală.**

Amendamentul

(5) Promovarea diversității culturale europene depinde de existența unor sectoare culturale și creative prospere, care să poată crea, produce și distribui operele lor către un public european numeros și diversificat. Astfel, potențialul lor de afaceri se extinde și, prin urmare, contribuie la o creștere economică durabilă și crearea de locuri de muncă. În plus, promovarea creativității contribuie la stimularea competitivității și a inovării în cadrul lanțurilor valorice industriale.

Or. fr

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Programul ar trebui să țină seama de natura duală a sectoarelor culturale și creative, recunoscând, pe de o parte, valoarea intrinsecă și artistică a culturii și, pe de altă parte, valoarea economică a acestor sectoare, inclusiv, în sens mai larg, contribuția acestora la creșterea economică și competitivitate, la creativitate și inovare. Acest fapt necesită sectoare culturale și creative europene puternice, în special un sector audiovizual european dinamic, ținând seama de capacitatea acestuia de a atrage un public larg și de importanța economică a acestuia, inclusiv pentru alte

Amendamentul

(6) Programul ar trebui să țină seama de natura duală a sectoarelor culturale și creative, recunoscând, pe de o parte, valoarea intrinsecă și artistică a culturii și, pe de altă parte, valoarea economică a acestor sectoare, inclusiv, în sens mai larg, contribuția acestora la creșterea economică și competitivitate, la creativitate și inovare. Acest fapt necesită sectoare culturale și creative europene puternice, în special un sector audiovizual european dinamic, ținând seama de capacitatea acestuia de a atrage un public larg și de importanța economică a acestuia, inclusiv pentru alte

sectoare creative, precum și pentru turismul cultural. Cu toate acestea, concurența pe piețele audiovizuale la nivel mondial s-a intensificat și mai mult prin agravarea perturbării digitale, de exemplu, datorită modificărilor survenite în ceea ce privește producția de materiale multimedia și consumul, precum și a rolului din ce în ce mai important avut de platformele globale în distribuția conținutului. Prin urmare, este necesar să se intensifice sprijinul pentru industria europeană.

sectoare creative, precum și pentru turismul cultural. Cu toate acestea, concurența pe piețele audiovizuale la nivel mondial s-a intensificat și mai mult prin agravarea perturbării digitale, de exemplu, datorită modificărilor survenite în ceea ce privește producția de materiale multimedia și consumul, precum și a rolului din ce în ce mai important avut de platformele globale în distribuția conținutului. ***Astfel, Amazon și Netflix au început să producă propriile filme.*** Prin urmare, este necesar să se intensifice sprijinul pentru industria europeană.

Or. fr

Amendamentul 5

Propunere de regulament Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Intervenția la nivelul Uniunii este necesară în sectorul audiovizual, pentru a însoți politicile privind piața unică digitală a Uniunii. Aceasta ***se referă*** în mod special ***la*** modernizarea cadrului privind drepturile de autor și la propunerea de regulament privind transmisiile online ale organismelor de radiodifuziune¹⁶, precum și la propunerea de modificare a Directivei 2010/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului¹⁷. Obiectivul acestora este de a consolida capacitatea actorilor europeni din domeniul audiovizual de a finanța, produce și difuza opere care pot fi suficient de vizibile prin intermediul diferitelor mijloace de comunicare disponibile (de exemplu: TV, cinema sau video la cerere) și atractive pentru public, pe o piață mai deschisă și mai competitivă la nivel european și în afara Europei. Sprijinul ar trebui să fie intensificat pentru a răspunde noilor evoluții de pe piață și în special creșterii rolului platformelor globale de

Amendamentul

(9) Intervenția la nivelul Uniunii este necesară în sectorul audiovizual, pentru a însoți politicile privind piața unică digitală a Uniunii. Aceasta ***implică*** în mod special ***asigurarea unei protecții mai eficace a proprietății intelectuale în acest domeniu. Apărarea sectorului audiovizual european presupune nu numai sprijin financiar acordat pentru crearea și difuzarea de opere, ci și o protecție juridică adecvată a acestora și a creatorilor acestora. În acest context intervin*** modernizarea cadrului privind drepturile de autor și la propunerea de regulament privind transmisiile online ale organismelor de radiodifuziune¹⁶, precum și la propunerea de modificare a Directivei 2010/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului¹⁷. Obiectivul acestora este de a consolida capacitatea actorilor europeni din domeniul audiovizual de a finanța, produce și difuza opere care pot fi suficient de vizibile prin intermediul diferitelor mijloace de

distribuție în comparație cu organismele naționale de radiodifuziune, care investesc în mod tradițional în producția de opere europene.

comunicare disponibile (de exemplu: TV, cinema sau video la cerere) și atractive pentru public, pe o piață mai deschisă și mai competitivă la nivel european și în afara Europei. Sprijinul ar trebui să fie intensificat pentru a răspunde noilor evoluții de pe piață și în special creșterii rolului platformelor globale de distribuție în comparație cu organismele naționale de radiodifuziune, care investesc în mod tradițional în producția de opere europene.

¹⁶ COM(2016) 594 final

¹⁷ COM/2016/0287 final

¹⁶ COM(2016)0594

¹⁷ COM/2016/0287

Or. fr

Amendamentul 6

Propunere de regulament Considerentul 11

Textul propus de Comisie

(11) Cultura ***reprezintă un element fundamental pentru consolidarea comunităților favorabile incluziunii și bazate pe coeziune. În contextul presiunii migrației, cultura joacă un rol important în integrarea migranților, pentru a-i ajuta să simtă că fac parte din societatea gazdă și în crearea de relații bune între migranți și noile comunități.***

Amendamentul

(11) Cultura ***este esențială*** pentru ***atenuarea conflictelor*** din ***societățile europene, deoarece ajută la asimilarea imigranților legali.***

Or. fr

Amendamentul 7

Propunere de regulament Considerentul 14

Textul propus de Comisie

(14) În conformitate cu comunicarea

Amendamentul

(14) În conformitate cu comunicarea

comună intitulată „Către o strategie a UE pentru relațiile culturale internaționale”, aprobată prin rezoluția Parlamentului European din 5 iulie 2017¹⁸, instrumentele de finanțare europene și, în special, prezentul program ar trebui să recunoască importanța culturii în relațiile internaționale și rolul său în promovarea valorilor europene prin acțiuni specifice menite să obțină un impact clar al **Uniunii** pe scena mondială.

¹⁸ JOIN/2016/029

comună intitulată „Către o strategie a UE pentru relațiile culturale internaționale”, aprobată prin rezoluția Parlamentului European din 5 iulie 2017¹⁸, instrumentele de finanțare europene și, în special, prezentul program ar trebui să recunoască importanța culturii în relațiile internaționale și rolul său în promovarea valorilor **civilizației** europene prin acțiuni specifice menite să obțină un impact clar al **Europei** pe scena mondială.

¹⁸ JOIN/2016/029

Or. fr

Amendamentul 8

Propunere de regulament Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) Țările terțe care sunt membre ale Spațiului Economic European (SEE) pot participa la programele Uniunii în cadrul cooperării instituite în temeiul Acordului privind SEE, care prevede punerea în aplicare a programelor printr-o decizie adoptată în temeiul acordului respectiv. Țările terțe pot participa, de asemenea, pe baza altor instrumente juridice. În prezentul regulament ar trebui să se introducă o dispoziție specifică pentru a acorda accesul și drepturile necesare pentru ca ordonatorul de credite competent, **Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF)** și Curtea de Conturi Europeană să își exercite în mod exhaustiv competențele care le revin.

Amendamentul

(18) Țările terțe care sunt membre ale Spațiului Economic European (SEE) pot participa la programele Uniunii în cadrul cooperării instituite în temeiul Acordului privind SEE, care prevede punerea în aplicare a programelor printr-o decizie adoptată în temeiul acordului respectiv. Țările terțe pot participa, de asemenea, pe baza altor instrumente juridice. În prezentul regulament ar trebui să se introducă o dispoziție specifică pentru a acorda accesul și drepturile necesare pentru ca ordonatorul de credite competent și Curtea de Conturi Europeană să își exercite în mod exhaustiv competențele care le revin.

Or. fr

Amendamentul 9

Propunere de regulament Considerentul 21

Textul propus de Comisie

(21) Prezentei regulament i se aplică normele financiare orizontale adoptate de Parlamentul European și de Consiliu în temeiul articolului 322 din TFUE. Aceste norme sunt prevăzute în Regulamentul financiar și determină în special procedura de stabilire și execuție a bugetului prin granturi, achiziții publice, premii și execuție indirectă și prevăd controale ale responsabilității actorilor financiari.

Normele adoptate în temeiul articolului 322 din TFUE vizează, de asemenea, protecția bugetului Uniunii în cazul unor deficiențe generalizate în ceea ce privește statul de drept în statele membre, întrucât respectarea statului de drept reprezintă o condiție prealabilă esențială pentru buna gestiune financiară și pentru eficacitatea finanțării din partea Uniunii.

Amendamentul

(21) Prezentei regulament i se aplică normele financiare orizontale adoptate de Parlamentul European și de Consiliu în temeiul articolului 322 din TFUE. Aceste norme sunt prevăzute în Regulamentul financiar și determină în special procedura de stabilire și execuție a bugetului prin granturi, achiziții publice, premii și execuție indirectă și prevăd controale ale responsabilității actorilor financiari.

Or. fr

Amendamentul 10

Propunere de regulament Considerentul 24

Textul propus de Comisie

(24) Organizații din sectoarele culturale și creative cu o amplă acoperire geografică în Europa, ale căror activități implică prestarea de servicii culturale direct pentru cetățenii Uniunii și care, prin urmare, au potențialul de a avea un impact direct asupra identității europene ar trebui să fie eligibile pentru sprijinul acordat de Uniune.

Amendamentul

(24) Organizații din sectoarele culturale și creative cu o amplă acoperire geografică în Europa, ale căror activități implică prestarea de servicii culturale direct pentru cetățenii ***statelor membre ale*** Uniunii și care, prin urmare, au potențialul de a avea un impact direct asupra identității europene ar trebui să fie eligibile pentru sprijinul acordat de Uniune.

Or. fr

Amendamentul 11

Propunere de regulament Considerentul 33

Textul propus de Comisie

(33) În conformitate cu Regulamentul financiar, cu Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului²³, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2988/95 al Consiliului²⁴, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului²⁵ și Regulamentul (UE) 2017/1939 al Consiliului²⁶, interesele financiare ale Uniunii trebuie protejate prin măsuri proporționale, printre care se numără prevenirea, detectarea, corectarea și investigarea neregulilor și a cazurilor de fraudă, recuperarea fondurilor pierdute, plătite în mod necuvenit sau utilizate incorect și, acolo unde este cazul, impunerea de sancțiuni administrative. ***În special, în conformitate cu Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 și cu Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96, Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) poate efectua investigații administrative, inclusiv verificări și inspecții la fața locului, pentru a stabili dacă a avut loc o fraudă, un act de corupție sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1939, Parchetul European (EPPO) poate ancheta și trimite în judecată cazuri de fraudă și privind alte infracțiuni care afectează interesele financiare ale Uniunii, conform prevederilor Directivei (UE) 2017/1371 a Parlamentului European și a Consiliului²⁷. În conformitate cu*** Regulamentul financiar, orice persoană sau entitate care primește fonduri din partea Uniunii trebuie să coopereze pe deplin pentru protejarea intereselor financiare ale Uniunii și să acorde accesul și drepturile

Amendamentul

(33) În conformitate cu Regulamentul financiar, cu Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului²³, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2988/95 al Consiliului²⁴, Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului²⁵ și Regulamentul (UE) 2017/1939 al Consiliului²⁶, interesele financiare ale Uniunii trebuie protejate prin măsuri proporționale, printre care se numără prevenirea, detectarea, corectarea și investigarea neregulilor și a cazurilor de fraudă, recuperarea fondurilor pierdute, plătite în mod necuvenit sau utilizate incorect și, acolo unde este cazul, impunerea de sancțiuni administrative. În conformitate cu Regulamentul financiar, orice persoană sau entitate care primește fonduri din partea Uniunii trebuie să coopereze pe deplin pentru protejarea intereselor financiare ale Uniunii și să acorde accesul și drepturile necesare Curții de Conturi Europene (CCE), asigurându-se totodată că orice parte terță implicată în implementarea fondurilor Uniunii acordă drepturi echivalente.

necesare **Comisiei, OLAF, EPPO și** Curții de Conturi Europene (CCE), asigurându-se totodată că orice parte terță implicată în implementarea fondurilor Uniunii acordă drepturi echivalente.

²³ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 septembrie 2013 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului (Euratom) nr. 1074/1999 al Consiliului (JO L 248, 18.9.2013, p. 1).

²⁴ Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (JO L 312, 23.12.1995, p. 1).

²⁵ Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie în scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor abateri (JO L 292, 15.11.1996, p. 2).

²⁶ Regulamentul (UE) 2017/1939 al Consiliului din 12 octombrie 2017 de punere în aplicare a unei forme de cooperare consolidată în ceea ce privește instituirea Parchetului European (EPPO) (JO L 283, 31.10.2017, p. 1).

²⁷ ***Directiva (UE) 2017/1371 a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2017 privind combaterea fraudelor îndreptate împotriva intereselor financiare ale Uniunii prin mijloace de drept penal (JO L 198, 28.7.2017, p. 29).***

²³ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 septembrie 2013 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului (Euratom) nr. 1074/1999 al Consiliului (JO L 248, 18.9.2013, p. 1).

²⁴ Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (JO L 312, 23.12.1995, p. 1).

²⁵ Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie în scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor abateri (JO L 292, 15.11.1996, p. 2).

²⁶ Regulamentul (UE) 2017/1939 al Consiliului din 12 octombrie 2017 de punere în aplicare a unei forme de cooperare consolidată în ceea ce privește instituirea Parchetului European (EPPO) (JO L 283, 31.10.2017, p. 1).

Or. fr

Amendamentul 12

Propunere de regulament Considerentul 35

Textul propus de Comisie

(35) În vederea modificării unor elemente neesențiale ale prezentului regulament, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește indicatorii prevăzuți la articolul 15 și în anexa II. Comisia ar trebui să desfășoare consultări adecvate în cursul lucrărilor sale pregătitoare, inclusiv la nivel de experți. Aceste consultări ar trebui să se desfășoare în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional privind o mai bună legiferare din 13 aprilie 2016. În special, pentru a asigura participarea egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și Consiliul ar trebui să primească toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestor instituții să aibă acces în mod sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu pregătirea actelor delegate.

Amendamentul

eliminat

Or. fr

Amendamentul 13

Propunere de regulament Considerentul 39

Textul propus de Comisie

(39) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și este conform principiilor recunoscute, în special, de Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene. În special, prezentul regulament urmărește să asigure respectarea deplină a

Amendamentul

(39) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și este conform principiilor recunoscute, în special, de Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene. În special, prezentul regulament urmărește să asigure respectarea deplină a

dreptului la egalitatea între bărbați și femei și a dreptului la nediscriminare pe bază de sex, origine rasială sau etnică, religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală **și să promoveze aplicarea articolelor 21 și 23 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene**. De asemenea, este în conformitate cu Convenția Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap.

dreptului la egalitatea între bărbați și femei și a dreptului la nediscriminare pe bază de sex, origine rasială sau etnică, religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală. De asemenea, este în conformitate cu Convenția Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap.

Or. fr

Amendamentul 14

Propunere de regulament Considerentul 40

Textul propus de Comisie

(40) Deoarece obiectivele prezentului regulament nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere caracterul lor **transnațional**, volumul ridicat și sfera geografică vastă a activităților de mobilitate și de cooperare care sunt finanțate, efectele asupra accesului la mobilitatea în scop educațional și, în general, asupra integrării la nivelul Uniunii, precum și consolidarea dimensiunii internaționale, ele pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul menționat, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivelor menționate.

Amendamentul

(40) Deoarece obiectivele prezentului regulament nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere caracterul lor **transfrontalier**, volumul ridicat și sfera geografică vastă a activităților de mobilitate și de cooperare care sunt finanțate, efectele asupra accesului la mobilitatea în scop educațional și, în general, asupra integrării la nivelul Uniunii, precum și consolidarea dimensiunii internaționale, ele pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul menționat, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivelor menționate.

Or. fr

Amendamentul 15

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) promovarea cooperării privind politicile și a acțiunilor inovatoare care sprijină toate componentele programului, inclusiv promovarea unui peisaj mediatic diversificat și pluralist, ***a alfabetizării mediatice și a incluziunii sociale.***

Amendamentul

(c) promovarea cooperării privind politicile și a acțiunilor inovatoare care sprijină toate componentele programului, inclusiv promovarea unui peisaj mediatic diversificat și pluralist, ***dezvoltarea simțului critic al cetățenilor și asimilarea imigranților legali.***

Or. fr

Amendamentul 16

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) reamintește necesitatea de a proteja proprietatea intelectuală a operelor europene și pe creatorii acestora.

Or. fr

Amendamentul 17

Propunere de regulament

Articolul 4 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) sporirea dimensiunii și a circulației transfrontaliere a operelor europene și a operatorilor europeni din domeniile culturale și creative;

(Nu privește versiunea în limba română.)

Or. fr

Amendamentul 18

Propunere de regulament

Articolul 4 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) promovarea **rezilienței societății** și a **incluziunii sociale** prin intermediul culturii și al patrimoniului cultural;

Amendamentul

(c) promovarea **înfloririi societăților** și a **asimilării** prin intermediul culturii și al patrimoniului cultural;

Or. fr

Amendamentul 19

Propunere de regulament

Articolul 4 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) consolidarea identității și a valorilor europene prin sensibilizarea culturală, educația în domeniul artei și creativitatea bazată pe cultură în domeniul educației;

Amendamentul

(e) consolidarea identității și a valorilor **civilizației** europene prin sensibilizarea culturală, educația în domeniul artei și creativitatea bazată pe cultură în domeniul educației;

Or. fr

Amendamentul 20

Propunere de regulament

Articolul 5 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) creșterea distribuției operelor teatrale și online și oferirea unui acces mai larg la nivel transfrontalier la operele audiovizuale europene, inclusiv prin modele de afaceri inovatoare și prin utilizarea de noi tehnologii;

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Or. fr

Amendamentul 21

Propunere de regulament

Articolul 6 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) înființarea și sprijinirea unor birouri de program care să promoveze programul în țara lor și care să stimuleze cooperarea transfrontalieră în sectoarele culturale și creative.

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Or. fr

Amendamentul 22

Propunere de regulament

Articolul 11 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

În cazul în care o țară terță participă la program prin adoptarea unei decizii în temeiul unui acord internațional sau al oricărui alt instrument juridic, țara terță trebuie să acorde accesul și drepturile necesare pentru ca ordonatorul de credite competent, **Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF)**, Curtea de Conturi Europeană, să își exercite în mod exhaustiv competențele care îi revin. **În cazul OLAF, aceste drepturi includ dreptul de a efectua investigații, inclusiv verificări și inspecții la fața locului, prevăzut în Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013.**

Amendamentul

În cazul în care o țară terță participă la program prin adoptarea unei decizii în temeiul unui acord internațional sau al oricărui alt instrument juridic, țara terță trebuie să acorde accesul și drepturile necesare pentru ca ordonatorul de credite competent **și** Curtea de Conturi Europeană să își exercite în mod exhaustiv competențele care **le** revin.

Or. fr

Amendamentul 23

Propunere de regulament

Articolul 15 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Comisia, în cooperare cu statele membre, asigură coerența și complementaritatea programului la nivel global cu politicile și programele relevante, în special cu cele privind echilibrul de gen, educația, tineretul și solidaritatea, ocuparea forței de muncă și **incluziunea socială**, cercetarea și inovarea, industria și întreprinderile, agricultura și dezvoltarea rurală, mediul și politicile climatice, coeziunea, politica regională și urbană, ajutoarele de stat și dezvoltarea și cooperarea la nivel internațional.

Amendamentul

Comisia, în cooperare cu statele membre, asigură coerența și complementaritatea programului la nivel global cu politicile și programele relevante, în special cu cele privind echilibrul de gen, educația, tineretul și solidaritatea, ocuparea forței de muncă și **asimilarea**, cercetarea și inovarea, industria și întreprinderile, agricultura și dezvoltarea rurală, mediul și politicile climatice, coeziunea, politica regională și urbană, ajutoarele de stat și dezvoltarea și cooperarea la nivel internațional.

Or. fr

Amendamentul 24

**Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 2**

Textul propus de Comisie

2. Pentru a asigura evaluarea eficientă a progreselor înregistrate în cadrul programului în ceea ce privește realizarea obiectivelor sale, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate, în conformitate cu articolul 19, să elaboreze dispozițiile privind un cadru de monitorizare și de evaluare, inclusiv prin modificări aduse anexei II, pentru a revizui și a completa indicatorii, atunci când este necesar pentru monitorizare și evaluare.

Amendamentul

eliminat

Or. fr

Amendamentul 25

**Propunere de regulament
Articolul 19**

Articolul 19

eliminat

Exercitarea delegării de competențe

1. Competența de a adopta acte delegate se conferă Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.

2. Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 17 se conferă Comisiei până la 31 decembrie 2028.

3. Parlamentul European sau de Consiliul pot revoca în orice moment delegarea de competențe menționată la articolul 17. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe precizate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

4. Înainte de a adopta un act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.

5. Imediat după adoptarea unui act delegat, Comisia notifică simultan Parlamentului European și Consiliului acest lucru.

6. Un act delegat adoptat în temeiul articolului 17 intră în vigoare dacă nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau dacă, înainte de expirarea termenului menționat, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Termenul respectiv se amână cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a

Amendamentul 26

Propunere de regulament

Anexa I – punctul 2 – paragraful 1 – litera n

Textul propus de Comisie

(n) schimbul **transnațional** de experiență și know-how, activitățile de învățare inter pares și relaționarea între factorii de decizie politică și sectorul audiovizual.

Amendamentul

(n) schimbul **transfrontalier** de experiență și know-how, activitățile de învățare inter pares și relaționarea între factorii de decizie politică și sectorul audiovizual.

Amendamentul 27

Propunere de regulament

Anexa I – punctul 3 – paragraful 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) elaborarea politicii, schimbul **transnațional** de experiență și de know-how, activitățile de învățare inter pares și relaționarea intersectorială între organizațiile culturale și creative și factorii de decizie politică;

Amendamentul

(a) elaborarea politicii, schimbul **transfrontalier** de experiență și de know-how, activitățile de învățare inter pares și relaționarea intersectorială între organizațiile culturale și creative și factorii de decizie politică;

Amendamentul 28

Propunere de regulament

Anexa I – punctul 3 – paragraful 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) acțiuni de sprijin care vizează

Amendamentul

(c) acțiuni de sprijin care vizează

promovarea cooperării politice
transfrontaliere și elaborarea de politici
privind **incluziunea socială** prin
intermediul culturii;

promovarea cooperării politice
transfrontaliere și elaborarea de politici
privind **asimilarea** prin intermediul
culturii;

Or. fr

Amendamentul 29

Propunere de regulament

Anexa I – punctul 3 – paragraful 1 – paragraful 3 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) stimularea cooperării
transfrontaliere între profesioniști,
instituții, platforme și rețele din cadrul
sectoarelor și domeniilor de politică
acoperite de program, precum și între
acestea;

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Or. fr

Amendamentul 30

Propunere de regulament

Anexa I – punctul 3 – paragraful 1 – paragraful 4 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) abordarea schimbărilor structurale
cu care se confruntă sectorul media prin
promovarea **și monitorizarea** unui cadru
mediatic pluralist și divers;

Amendamentul

(a) abordarea schimbărilor structurale
cu care se confruntă sectorul media prin
promovarea unui cadru mediatic pluralist și
divers;

Or. fr

Amendamentul 31

Propunere de regulament

Anexa I – punctul 3 – paragraful 1 – paragraful 4 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) sprijinirea unor standarde înalte de producție pentru mijloacele de informare în masă prin încurajarea cooperării, a jurnalismului de colaborare transfrontalieră, precum și a conținutului de calitate;

(Nu privește versiunea în limba română.)

Or. fr

Amendamentul 32

Propunere de regulament

Anexa I – punctul 3 – paragraful 1 – paragraful 4 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) promovarea *alfabetizării mediatice pentru a permite cetățenilor să dezvolte o înțelegere critică a mijloacelor* de informare în masă.

(c) promovarea *simțului critic cu privire la mijloacele* de informare în masă.

Or. fr